# Le Quotidien

# Statistique Canada

Le mercredi 17 décembre 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### Communiqués

Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et dans le secteur des produits automobiles.  Étude: Embonpoint chez les hommes et revenu du ménage, 2004  Plus leur revenu est élevé, plus les hommes canadiens sont susceptibles d'avoir de l'embonpoint.  Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus riches est liée à leur plus grande probabilité de prendre des repas non préparés à la maison.  Voyages entre le Canada et les autres pays, octobre 2008  Stocks de viande de volaille congelée, 1er décembre 2008  Fer et acier primaire, octobre 2008	Nouveaux produits	10
Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et dans le secteur des produits automobiles.  Étude: Embonpoint chez les hommes et revenu du ménage, 2004  Plus leur revenu est élevé, plus les hommes canadiens sont susceptibles d'avoir de l'embonpoint.  Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus riches est liée à leur plus grande probabilité de prendre des repas non préparés à la maison.  Voyages entre le Canada et les autres pays, octobre 2008  Stocks de viande de volaille congelée, 1er décembre 2008	Tuyaux et tubes en acier, octobre 2008	ξ
Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et dans le secteur des produits automobiles.  Étude: Embonpoint chez les hommes et revenu du ménage, 2004  Plus leur revenu est élevé, plus les hommes canadiens sont susceptibles d'avoir de l'embonpoint.  Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus riches est liée à leur plus grande probabilité de prendre des repas non préparés à la maison.  Voyages entre le Canada et les autres pays, octobre 2008	Fer et acier primaire, octobre 2008	9
Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et dans le secteur des produits automobiles.  Étude: Embonpoint chez les hommes et revenu du ménage, 2004  Plus leur revenu est élevé, plus les hommes canadiens sont susceptibles d'avoir de l'embonpoint. Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus riches est liée à leur plus grande probabilité de prendre des repas non préparés à la maison.	Stocks de viande de volaille congelée, 1er décembre 2008	S
Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et dans le secteur des produits automobiles.  Étude : Embonpoint chez les hommes et revenu du ménage, 2004  Plus leur revenu est élevé, plus les hommes canadiens sont susceptibles d'avoir de l'embonpoint.  Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus	Voyages entre le Canada et les autres pays, octobre 2008	7
Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et	Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus	6
	dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et	2



### Communiqués

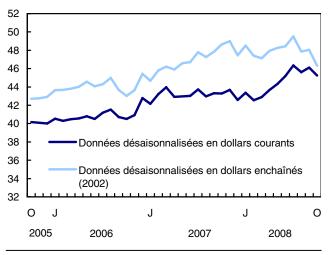
### Commerce de gros

Octobre 2008

Les ventes en gros se sont repliées de 1,8 % en octobre pour se chiffrer à 45,3 milliards de dollars (en dollars courants), après avoir augmenté de 1,1 % en septembre. Ce fléchissement a été principalement attribuable aux baisses accusées dans l'industrie des métaux recyclables et dans le secteur des produits automobiles.

### Deuxième baisse des ventes en gros en trois mois





Exprimées en volume des ventes, mesure qui tient compte de la variation des prix, les ventes en gros ont diminué de 3,6 %.

Cette situation a été en partie attribuable à l'effet de la dépréciation du dollar canadien sur les prix à l'importation. En outre, la demande d'exportation de marchandises canadiennes, dont une partie importante passe par les marchés de gros, était à la baisse. Les grossistes canadiens vendent aussi bien sur les marchés intérieurs que sur les marchés internationaux et ils sont des importateurs et des exportateurs actifs.

En octobre, quatre des sept secteurs ont déclaré une diminution des ventes. La plus forte baisse (-8,0 %) a été observée dans le secteur des produits divers, soit la baisse mensuelle la plus importante enregistrée par ce secteur depuis mars 2001. Le ralentissement dans

### Note aux lecteurs

On calcule les ventes en gros en chiffres absolus en déflatant les valeurs en dollars courants à l'aide d'indices des prix à l'importation et d'indices des prix des produits industriels. Puisque de nombreux biens vendus par les grossistes sont importés, les variations de la valeur du dollar canadien peuvent avoir une incidence importante sur les prix des marchandises achetées et vendues par les grossistes. La série des ventes en gros en dollars enchaînés (2002) utilise l'indice de volume en chaîne de Fisher fondé sur l'année de référence 2002.

#### Définition

Le secteur des «produits divers» comprend les grossistes de métaux recyclables, de papier et carton recyclables, d'autres matières recyclables, de papeterie et de fournitures de bureau, d'autres papiers et de produits en plastique jetables, d'aliments pour animaux d'élevage, de semences, de produits chimiques et de produits analogues (sauf les produits chimiques agricoles), de billes et de copeaux de bois, de minéraux, minerais et de métaux précieux, de marchandises d'occasion (sauf les machines et les produits automobiles) et tous les autres grossistes.

ce secteur s'explique surtout par la contraction marquée de la demande et des prix des métaux recyclables.

Après un redressement partiel en septembre, les ventes de produits automobiles ont reculé de 5,4 % en octobre pour s'établir à 6,9 milliards de dollars. Presque tout le recul a été imputable à la baisse des ventes de véhicules automobiles (-6,9 %), lequel a effacé toutes les hausses réalisées en septembre. Les ventes de pièces et d'accessoires de véhicules automobiles ont diminué (-0,5 %), après avoir fortement augmenté en septembre. Le secteur des produits automobiles est demeuré le seul secteur à enregistrer une baisse des ventes sur 12 mois.

Parmi tous les secteurs, la plus forte hausse mensuelle des ventes a été observée dans le secteur des produits alimentaires, du tabac et de l'alcool (+1,8 %). En octobre, le secteur des machines et des fournitures électroniques a affiché une augmentation des ventes (+0,4 %), soit une huitième hausse mensuelle consécutive.

### Les ventes diminuent dans la plupart des provinces

Dans l'ensemble, sept provinces ont indiqué une diminution des ventes en octobre.

Après avoir augmenté en septembre, les ventes en gros ont fléchi en Ontario et au Québec en octobre. Elles ont décliné de 2,6 % en Ontario et de 1,7 % au Québec. La contraction des ventes dans les secteurs des produits

divers et des produits automobiles a été principalement à l'origine du recul accusé par ces deux provinces en octobre.

Les ventes se sont repliées dans trois des quatre provinces de l'Ouest en octobre. Le Manitoba a subi la baisse la plus importante (-4,1 %), soit un troisième recul en autant de mois, alors que les ventes ont diminué de 1,9 % en Colombie-Britannique. L'affaiblissement des ventes dans les deux provinces a été surtout attribuable au secteur des produits divers. Seule l'Alberta a affiché une hausse, les ventes en gros y ayant augmenté de 1,5 %, grâce à la vigueur du secteur des matériaux de construction et de celui des machines et des fournitures électroniques.

Dans les provinces de l'Atlantique, le Nouveau-Brunswick a enregistré en octobre une première baisse (-4,5 %) après avoir affiché six mois consécutifs de croissance.

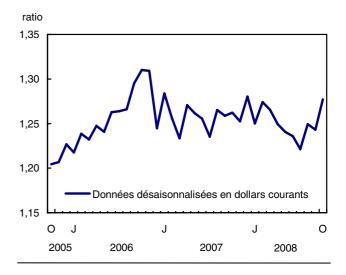
### Les stocks poursuivent leur progression

En octobre, les stocks des grossistes ont augmenté pour un huitième mois d'affilée, en hausse de 0,8 %.

Dans l'ensemble, 11 des 15 groupes de commerce ont affiché une augmentation des stocks. Quelques-unes des hausses les plus notables ont été enregistrées dans les groupes des articles ménagers et personnels (+4,5 %), des ordinateurs et des autres appareils électroniques (+2,8 %) ainsi que des produits métalliques (+2,4 %).

Le ralentissement des ventes s'est traduit par une hausse du ratio des stocks aux ventes, lequel est passé de 1,24 en septembre à 1,28 en octobre. Il s'agit du ratio le plus élevé observé depuis décembre 2007. Le ratio des stocks aux ventes est une mesure du temps (en mois) qu'il faudrait pour épuiser les stocks au rythme actuel des ventes.

# Le ratio des stocks aux ventes atteint le niveau le plus élevé depuis décembre 2007



Données stockées dans CANSIM : tableaux 081-0007 à 081-0010.

# Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.

Le numéro d'octobre 2008 de la publication Commerce de gros (63-008-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Les estimations du commerce de gros pour novembre seront diffusées le 21 janvier 2009.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (grossisteinfo@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Steve Chadder au 613-951-0303 (steve.chadder@statcan.gc.ca), Division de la statistique du commerce.

### Stocks de commerce de gros et ratio des stocks aux ventes

	Octobre 2007	Juillet 2008 <sup>r</sup>	Août 2008 <sup>r</sup>	Septembre 2008 <sup>r</sup>	Octobre 2008 <sup>p</sup>	Septembre à octobre 2008	Octobre 2007 à octobre 2008	Septembre 2008 <sup>r</sup>	Octobre 2008 <sup>p</sup>
			Stocks	de commerce	de gros			Ratio des sto ventes	
				Donnée	es désaisonr	nalisées	,		
		milli	ons de do	llars		variation	en %		
Stocks	54 652	56 601	56 985	57 312	57 789	0,8	5,7	1,24	1,28
Produits agricoles	199	182	191	184	192	4,1	-3,6	0,39	0,42
Produits alimentaires Alcool et tabac	4 260 317	4 492 359	4 508 370	4 537 366	4 592 374	1,2	7,8	0,63 0,52	0,63
Habillement	1 806	1 840	1 896	1 908	1 923	2,3 0,8	18,2 6,5	2,31	0,54 2,30
Articles ménagers et personnels	4 009	4 256	4 138	4 031	4 213	4,5	5,1	1,46	1,58
Produits pharmaceutiques	3 561	3 895	3 873	3 882	3 818	-1,6	7,2	1,19	1,18
Véhicules automobiles	4 534	4 560	4 539	4 559	4 568	0,2	0,7	0,81	0,87
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	3 323	3 307	3 271	3 285	3 281	-0,1	-1,3	1,95	1,96
Matériaux de construction	5 990	6 047	6 022	6 100	6 118	0,3	2,1	1,54	1,55
Produits métalliques	2 795	3 010	3 079	3 144	3 221	2,4	15,2	1,81	1,84
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 154	1 185	1 215	1 222	1 211	-0,8	5,0	1,27	1,25
Machines et fournitures	11 744	11 633	11 691	11 880	11 970	0,8	1,9	2,22	2,23
Ordinateurs et autres appareils électroniques	1 690	1 780	1 902	1 831	1 882	2,8	11,4	0,63	0,65
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 682	2 806	2 815	2 833	2 824	-0,3	5,3	1,33	1,33
Produits divers	6 588	7 248	7 475	7 549	7 603	0,7	15,4	1,15	1,26

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

révisé

provisoire

Juillet

Août

Septembre

Octobre

Octobre

4

-32,4

-64,0

6

Septembre

Octobre

### Ventes des grossistes

	2007	2008 <sup>r</sup>	2008 <sup>r</sup>	2008 <sup>r</sup>	2008 <sup>p</sup>	à octobre 2008	2007 à octobre 2008
			Donné	es désaisonnalisé	es		2000
_		mill	lions de dollars			variation e	en %
Total des ventes en gros	43 295	46 342	45 612	46 100	45 255	-1,8	4,5
Produits agricoles	441	468	475	471	453	-3,8	2,8
Produits alimentaires, tabac et alcool	7 594	7 558	7 781	7 865	8 010	1,8	5,5
Produits alimentaires	6 924	6 867	7 091	7 162	7 313	2,1	5,6
Alcool et tabac	670	691	689	704	697	-1,0	4,0
Articles personnels et ménagers	6 518	6 864	6 826	6 836	6 720	-1,7	3,1
Habillement	772	812	824	826	834	1,0	8,1
Articles ménagers et personnels	2 756	2 824	2 738	2 756	2 661	-3,5	-3,4
Produits pharmaceutiques	2 990	3 229	3 263	3 253	3 224	-0,9	7,8
Produits automobiles	7 633	7 925	6 965	7 321	6 923	-5,4	-9,3
Véhicules automobiles	6 089	6 286	5 418	5 635	5 247	-6,9	-13,8
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	1 544	1 639	1 547	1 686	1 677	-0,5	8,6
Matériaux de construction	6 340	6 777	6 617	6 656	6 680	0,4	5,4
Matériaux de construction	3 801	3 952	3 886	3 962	3 957	-0.1	4.1
Produits métalliques	1 431	1 842	1 755	1 734	1 753	1,1	22,5
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 108	982	976	960	970	1,1	-12,4
Machines et fournitures électroniques	9 342	10 158	10 233	10 380	10 421	0,4	11,6
Machines et fournitures	4 668	5 256	5 280	5 349	5 375	0,5	15,1
Ordinateurs et autres appareils électroniques	2 634	2 823	2 856	2 906	2 917	0,3	10,7
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 039	2 079	2 097	2 124	2 130	0,3	4,5
Produits divers	5 426	6 592	6 715	6 572	6 047	-8,0	11,4
Total, sans les produits automobiles	35 661	38 417	38 647	38 780	38 331	-1,2	7,5
Ventes, par province et par territoire							
Terre-Neuve-et-Labrador	237	265	282	282	284	0,6	19,5
Île-du-Prince-Édouard	39	39	40	41	44	6,2	12,1
Nouvelle-Écosse	573	584	605	618	609	-1,5	6,2
Nouveau-Brunswick	427	450	465	486	464	-4,5	8,7
Québec	7 992	8 373	8 692	8 786	8 636	-1,7	8,1
Ontario	21 835	23 471	21 703	22 299	21 718	-2,6	-0.5
Manitoba	1 116	1 129	1 108	1 106	1 060	-4,1	-5,0
Saskatchewan	1 273	1 893	1 954	1 860	1 823	-2,0	43,2
Alberta	5 252	5 703	6 085	5 987	6 077	1,5	15,7
Colombie-Britannique	4 467	4 348	4 605	4 556	4 469	-1,9	0,1
Yukon	13	12	12	13	12	-7,1	-2,6
Territoires du Nord-Ouest	58	61	56	59	54	-8,7	-7,1
Numerout	10	10		0	- 4	20.4	04.0

13

12

6

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Nunavut révisé

provisoire

# Étude : Embonpoint chez les hommes et revenu du ménage 2004

Plus leur revenu est élevé, plus les hommes canadiens sont susceptibles d'avoir de l'embonpoint. Dans une certaine mesure, la prévalence plus grande de l'embonpoint chez les hommes plus riches est liée à leur plus grande probabilité de prendre des repas non préparés à la maison.

Même si les recherches ont montré que les personnes des groupes de revenu élevé sont généralement en meilleure santé que celles des groupes de revenu plus faible, cela est moins vrai dans le cas de l'embonpoint chez les hommes.

De nouveaux résultats laissent supposer que les différences dans les habitudes alimentaires peuvent être liées à l'embonpoint chez les hommes plus riches.

Depuis le début des années 1980, l'augmentation la plus forte de la prévalence de l'obésité a été observée chez les hommes des groupes de revenu élevé. En 2004, la cote exprimant le risque d'embonpoint était environ deux fois plus élevée pour les hommes riches que pour les hommes du groupe de revenu le plus faible.

Les hommes des groupes à revenu du ménage élevé étaient significativement plus susceptibles que ceux des groupes à revenu plus faible de déclarer prendre des repas non préparés à la maison.

Les repas au restaurant attirent de plus en plus l'attention comme facteur possible de l'augmentation de la prévalence de l'obésité. Des recherches ont montré que les personnes qui mangent souvent au restaurant ont tendance à consommer davantage de calories que celles qui mangent généralement des repas préparés à la maison. La fréquence plus grande des repas pris à l'extérieur chez les hommes ayant un revenu élevé peut être liée au risque relativement élevé qu'ils fassent de l'embonpoint.

Ces tendances ne s'observent pas chez les femmes. Même si les femmes des ménages ayant un revenu élevé étaient plus susceptibles que celles des ménages ayant un revenu plus faible de prendre des

#### Note aux lecteurs

Les données de cette étude concernent les répondants adultes de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2004.

repas non préparés à la maison, elles n'étaient ni plus ni moins susceptibles d'avoir de l'embonpoint.

## Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5049.

L'article intitulé «Pourquoi le gradient social de santé ne s'applique-t-il pas à l'embonpoint?», qui fait partie du numéro de la publication *Rapports sur la santé*, vol. 19, n° 4 (82-003-XWF, gratuite), est maintenant accessible. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Julie Bernier au 613-951-4556 (julie.bernier@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.

Le numéro en ligne de la publication Rapports sur la santé comprend aussi l'article «La courbe concentration-couverture : un outil pour les études écologiques». Cet article présente un outil graphique qui peut être utilisé dans les études écologiques, afin de déterminer si une population d'intérêt est concentrée dans un sous-ensemble d'unités d'analyse. Pour obtenir plus de renseignements sur cet article, communiquez avec Philippe Finès au 613-951-3896 (philippe.fines@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.

La version complète du plus récent numéro de la publication *Rapports sur la santé*, vol. 19, n° 4 (82-003-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Une version imprimée (82-003-XPF, 24 \$ / 68 \$) est aussi en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements concernant la publication Rapports sur la santé, communiquez avec Christine Wright au 613-951-1765 (christine.wright@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.

### Voyages entre le Canada et les autres pays Octobre 2008

Une augmentation du nombre de voyages avec nuitées au Canada en provenance des États-Unis a effacé la baisse des voyages avec nuitées en provenance des pays d'outre-mer en octobre.

Les résidents des États-Unis ont effectué 1,0 million de voyages avec nuitées au Canada en octobre, en hausse de 0,7 % par rapport à septembre. Il s'agit du niveau le plus élevé enregistré depuis mai. L'augmentation a été le résultat de hausses observées au chapitre des voyages avec nuitées en automobile et en avion.

Toutefois, le nombre de voyages avec nuitées en provenance des pays d'outre-mer a reculé de 2,0 % par rapport à septembre pour se situer à 376 000 en octobre. Il s'agit du niveau le plus bas atteint en un an.

En octobre, 9 des 12 marchés d'outre-mer les plus importants ont enregistré des baisses quant au nombre de voyages effectués au Canada. Les voyages en provenance du Royaume-Uni, le marché d'outre-mer le plus important pour le Canada, ont baissé de 4,1 %. La Corée du Sud a enregistré la plus forte baisse (-10,0 %) parmi les 12 marchés d'outre-mer les plus importants.

L'ensemble des voyages avec nuitées vers le Canada est demeuré stable, s'étant établi à 1,4 million.

Cependant, le nombre total des voyages en provenance de l'étranger a crû de 1,0 %, alors que les voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis ont augmenté de 2,9 % pour se situer à 769 000. Il s'agit du niveau le plus élevé enregistré depuis janvier.

Dans l'autre direction, le nombre de voyages avec nuitées à l'étranger effectués par les résidents canadiens a légèrement reculé de 0,1 % pour se situer

à 2,2 millions, soit le niveau le plus bas enregistré depuis octobre 2007.

Les Canadiens ont effectué 1,5 million de voyages avec nuitées aux États-Unis en octobre, en baisse de 0,8 % par rapport à septembre. Cette baisse a été principalement attribuable à la diminution du nombre de voyages avec nuitées en automobile aux États-Unis.

Les voyages avec nuitées vers les pays d'outre-mer ont grimpé de 1,4 % pour atteindre 679 000 en octobre, soit le deuxième niveau le plus élevé jamais enregistré.

Les Canadiens ont également effectué 1,9 million de voyages de même jour en automobile aux États-Unis. Il s'agit d'une baisse de 6,7 % par rapport à septembre et du niveau le plus bas enregistré depuis février 2007.

Dans l'ensemble, le nombre de voyages effectués par les Canadiens à l'étranger a diminué de 3,2 % pour se situer à 4,2 millions en octobre.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro d'octobre 2008 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 24, nº 10 (66-001-PWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382; télécopieur : 613-951-2909 (tourism@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Desjardins au 613-951-1781 (eric.desjardins@statcan.gc.ca), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

### Voyages entre le Canada et les autres pays

Octobre 2007 <sup>r</sup>	Avril 2008 <sup>r</sup>	Septembre 2008 <sup>r</sup>	Octobre 2008 <sup>p</sup>	Septembre à octobre 2008		
Données désaisonnalisées						

			variation en %1		
Voyages des Canadiens à l'étranger <sup>2</sup>	4 505	4 399	4 303	4 165	-3,2
Vers les États-Unis	3 861	3 731	3 633	3 485	-4,1
Vers les autres pays	644	668	670	679	1,4
Voyages de même jour en automobile aux					,
États-Unis	2 227	2 082	2 027	1 892	-6,7
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 220	2 260	2 225	2 222	-0,1
États-Unis <sup>3</sup>	1 576	1 593	1 554	1 543	-0,8
Automobile	959	955	944	929	-1,6
Avion	502	542	508	512	0,9
Autres moyens de transport	115	95	103	102	-1,0
Autres pays <sup>4</sup>	644	668	670	679	1,4
Voyages au Canada <sup>2</sup>	2 495	2 314	2 251	2 273	1,0
En provenance des États-Unis	2 110	1 904	1 856	1 885	1,6
En provenance des autres pays	384	410	395	388	-1,9
Voyages de même jour en automobile en					
provenance des Etats-Unis	872	751	748	769	2,9
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 516	1 467	1 406	1 406	0,0
États-Unis <sup>3</sup>	1 143	1 068	1 022	1 030	0,7
Automobile	686	629	605	622	2,8
Avion	315	311	281	290	3,4
Autres moyens de transport	141	128	137	117	-14,0
Autres pays <sup>4</sup>	374	399	384	376	-2,0
Voyages au Canada : principaux marchés					
d'outre-mer, par pays d'origine <sup>5</sup>					
Royaume-Uni	80	77	69	67	-4,1
France	31	36	37	36	-3,6
Allemagne	26	28	28	29	2,0
Japon	26	23	23	23	-2,6
Mexique	21	24	23	22	-0,2
Australie	20	21	22	22	-0,6
Corée du Sud	17	17	16	14	-10,0
Chine	12	14	13	12	-5,1
Hong-Kong	9	10	12 10	12	0,3
Pays-Bas Inde	10	12 9	10 10	10 9	0,5 -8,7
Italie	8 8	9	10 9	9	-8, <i>7</i> -1.7
Italic	O	J	J	J	-1,7

révisé

provisoire

La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.
 Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
 Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des estimations pour les arrivées par avion, par train, par

bateau et par d'autres moyens.

<sup>4.</sup> Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées de même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>5.</sup> Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

### Stocks de viande de volaille congelée

1<sup>er</sup> décembre 2008 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée reposant dans les entrepôts frigorifiques au 1<sup>er</sup> décembre ont totalisé 79 500 tonnes métriques, en hausse de 14,3 % par rapport à il y a un an.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 003-0023 et 003-0024.

## Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3425.

Pour obtenir plus renseignements de pour en savoir davantage sur les concepts, qualité données, méthodes et la des communiquez avec Bernadette Alain (bernadette.alain@statcan.gc.ca) 902-893-7251 avec Sandra Venturino au 613-951-9278 (sandra.venturino@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

### Fer et acier primaire

Octobre 2008

Il est maintenant possible de consulter les données d'octobre sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro d'octobre 2008 de la publication *Acier,* produits tubulaires et fil d'acier (41-019-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie.

### Tuyaux et tubes en acier

Octobre 2008

Il est maintenant possible de consulter les données d'octobre sur la production et les livraisons de tuyaux et de tubes en acier.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0046.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2105.

Le numéro d'octobre 2008 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie.

### **Nouveaux produits**

Voyages internationaux : renseignements préliminaires, octobre 2008, vol. 24, nº 10 Numéro au catalogue : 66-001-PWF (gratuit).

Rapports sur la santé, vol. 19, nº 4 Numéro au catalogue : 82-003-XWF

(gratuit).

Rapports sur la santé, vol. 19, nº 4

Numéro au catalogue : 82-003-XPF (24 \$/68 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : 1-800-267-6677
Pour les autres pays, composez le : 1-613-951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : 1-877-287-4369

Pour un changement d'adresse ou pour connaître

l'état de votre compte, composez le : 1-877-591-6963

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page Nos produits et services, sous Parcourir les publications Internet, choisissez Payantes.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.gc.ca.* Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à *listproc@statcan.gc.ca.* Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa. Ontario. Canada K1A 0T6.